



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE L'INFRASTRUCTURE, DES
COMMUNICATIONS ET DES ENTREPRISES
PUBLIQUES

COMMISSIE VOOR DE INFRASTRUCTUUR, HET
VERKEER EN DE OVERHEIDSBEDRIJVEN

mardi

15-02-2005

Matin

dinsdag

15-02-2005

Voormiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beige gekleurd papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le tarif social de Belgacom" (n° 5022)

Orateurs: **Roel Deseyn, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Emploi

Question de M. Roel Deseyn à la ministre de l'Emploi sur "le blocage des GSM" (n° 5494)

Orateurs: **Roel Deseyn, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Emploi

INHOUD

Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "het sociaal tarief van Belgacom" (nr. 5022)

Sprekers: **Roel Deseyn, Freya Van den Bossche**, minister van Werk

Vraag van de heer Roel Deseyn aan de minister van Werk over "het blokkeren van GSM's" (nr. 5494)

Sprekers: **Roel Deseyn, Freya Van den Bossche**, minister van Werk

COMMISSION DE
L'INFRASTRUCTURE, DES
COMMUNICATIONS ET DES
ENTREPRISES PUBLIQUES

du

MARDI 15 FEVRIER 2005

Matin

COMMISSIE VOOR DE
INFRASTRUCTUUR, HET
VERKEER EN DE
OVERHEIDSBEDRIJVEN

van

DINSDAG 15 FEBRUARI 2005

Voormiddag

De vergadering wordt geopend om 10.11 uur door de heer Francis Van den Eynde, voorzitter.
La séance est ouverte à 10.11 heures par M. Francis Van den Eynde, président.

01 Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "het sociaal tarief van Belgacom" (nr. 5022)

01 Question de M. Roel Deseyn au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le tarif social de Belgacom" (n° 5022)

01.01 Roel Deseyn (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, mijn eerste vraag gaat over het sociaal tarief van Belgacom. U weet dat Belgacom aan personen ouder dan 65 jaar een sociaal telefoontarief verleent, om sociale en humanitaire redenen.

De voorwaarden van dit sociaal tarief en de interpretatie ervan kunnen soms asociale gevolgen hebben. Ik denk aan enkele concrete voorbeelden uit de praktijk. Laten wij even kijken wat de voorwaarden zijn. De aanvrager mag samenwonen met een of meer personen van ten minste 60 jaar en/of zijn kinderen op leerplichtige leeftijd of met een handicap van minstens 66%.

Wij kunnen vragen stellen bij de voorwaarde dat de inwonende kinderen nog leerplichtig moeten zijn. Wat gebeurt er met een gezin waarbij het kind ouder is dan 18 en verder studeert aan hogeschool of universiteit? Op dat moment is het kind niet langer leerplichtig, maar zorgt hij wel voor een grotere kost in het gezinsbudget. Mevrouw de minister, de aanvrager zou dan eigenlijk a fortiori van het sociaal tarief kunnen genieten.

Ik heb de voorwaarden die op de website staan even afgeprint. Daar staat dat een aanvrager ouder dan 65 jaar moet samenwonen met een of meer personen van ten minste 60 jaar – nu komt het – en/of zijn kinderen op leerplichtige leeftijd of met een handicap van minstens 66%. Die en/of-interpretatie is in sommige gevallen blijkbaar nogal problematisch.

Ik ken het concrete geval van een zoon ouder dan 18 jaar. Hij studeert nog. De vraag is of die voorwaarden cumulatief moeten worden ingevuld. Dat wordt niet expliciet vermeld. Het laat ruimte tot interpretatie. Er kon in elk geval niet meer genoten worden van een sociaal tarief.

01.01 Roel Deseyn (CD&V): Belgacom accorde un tarif social aux personnes âgées de plus de 65 ans. Ce tarif est accordé sous certaines conditions et celles-ci ont parfois un effet asocial. Par ailleurs, elles se prêtent à bon nombre d'interprétations différentes. A la suite de questions que le sénateur Willems et moi-même avons posées à ce sujet, Belgacom a déjà fourni des efforts pour permettre aux abonnés de bénéficier au maximum des avantages sociaux qui leurs sont octroyés. Les abonnés ayant payé des factures trop élevées seront-ils remboursés?

Pourquoi le demandeur peut-il uniquement cohabiter avec des enfants soumis à l'obligation scolaire et pourquoi le tarif ne s'applique-t-il pas aux personnes cohabitant avec des enfants poursuivant des études dans une université ou une haute école? Une formulation plus claire ne permettrait-elle pas d'éviter les problèmes d'interprétation?

Ik heb daar vroeger minister Vande Lanotte over ondervraagd. Er is recent ook een initiatief van senator Willems geweest in het Parlement. Ik vraag mij af wat er gebeurd is. Sinds de vraag van vorig jaar rond die problematiek heeft Belgacom serieuze inspanningen gedaan om mensen opnieuw een verlenging van de periode toe te kennen. Belgacom heeft zelf actief mensen getraceerd zodat zij maximaal zouden kunnen genieten van hun sociale rechten. Er zijn dus heel wat inspanningen gebeurd.

Plots komt de problematiek door een vraag toevallig opnieuw in de aandacht. Mijn vraag over de voorwaarden dateert immers reeds van voor die vraag. Daarom vraag ik mij ook af of de gedupeerden van die controle in 2003 een terugbetaling hebben gekregen van hetgeen zij onterecht, conform hun sociale situatie, ik spreek niet over de administratieve situatie, te veel betaalden.

Ik heb enkele vragen over de voorwaarden.

Ten eerste, wat is de verklaring voor het feit dat enkel leerplichtige kinderen mogen samenwonen met de aanvrager en kinderen die voortstuderen aan een hogeschool of universiteit niet, hoewel zij voor geen extra inkomen zorgen, naar wij in het algemeen kunnen aannemen?

Ten tweede, kan er geen betere formulering gevonden worden van de voorwaarden, die voor meer duidelijkheid zorgt?

01.02 Minister **Freya Van den Bossche**: Mijnheer Deseyn, op uw vraag waarom enkel leerplichtige kinderen mogen samenwonen met de aanvrager is het antwoord het volgende.

De voorwaarden zijn eigenlijk nog altijd dezelfde als ten tijde van de invoering. Wij spreken dan over een koninklijk besluit dat in 1982 is ingevoerd. U weet dat de leerplicht toen nog niet liep tot 18 jaar. Sindsdien is er veel veranderd. Jongeren studeren niet alleen tot hun 18^e maar zelfs nog na die leeftijd, waardoor alles wat u zegt eigenlijk klopt: er is een maatschappelijke evolutie waardoor die regel achterhaald is. Die jongeren zorgen niet voor een extra inkomen in het huishouden, veeleer zelfs voor een stukje meer belastingen en extra kosten.

Nu, het is een achterhaalde voorwaarde. U bent wel de eerste, meen ik, die mij of anderen daarop attent maakt. Mocht u nog de mogelijkheid zien om in de loop van de dag een amendement in te dienen, kan dat amendement zeker nog op mijn steun rekenen. Niemand heeft tot nu toe daarbij stilgestaan maar het lijkt mij een zinvolle aanpassing aan de maatschappelijke realiteit.

Uw tweede vraag in dat verband begrijp ik niet zo goed. Wij hebben alles zeer goed uitgeplozen maar wij vinden nergens een en/of in dat nieuwe ontwerp. Voor zover ons bekend is – maar als u dat ergens ziet staan kunt u mij er misschien even op wijzen – is er geen sprake van een en/of. Er staat alleen dat de begunstigde 65plusser mag samenwonen met een of meer personen die ouder zijn dan 60. Er staat ook dat de begunstigde bovendien mag samenwonen met kinderen en kleinkinderen voor zover zij de leerplichtleeftijd niet overschrijden. En er staat dat die leeftijdsgrens niet geldt voor wie een handicap heeft van meer dan 66%. Dus, er zijn geen bijkomende

01.02 **Freya Van den Bossche**, ministre: L'arrêté royal de 1982 dispose que seules les personnes cohabitant avec des enfants soumis à l'obligation scolaire peuvent prétendre au tarif social. L'évolution de la société en matière d'études fait que cette mesure est évidemment dépassée. M. Deseyn est le premier à soulever ce problème. Je soutiendrai sans hésiter un amendement visant à adapter l'arrêté royal.

Il n'est pas aussi facile de répondre à la seconde question de M. Deseyn. Où se situe précisément le problème d'interprétation des conditions?

en/of-voorwaarden. Er zijn wel bijkomende voorwaarden onder bepaalde omstandigheden. Misschien is er daar een klein misverstand?

01.03 Roel Deseyn (CD&V): In feite gaat het gewoon over de voorwaarden van het sociaal telefoontarief zoals ze te vinden zijn op de website van Belgacom, en daar staat: en/of. Ik baseer me dus op de huidige wettelijke situatie en niet op wat binnenkort wet zal worden.

01.03 Roel Deseyn (CD&V): Sur le site internet de Belgacom, la ministre pourra retrouver la disposition selon laquelle le demandeur du tarif doit cohabiter avec une personne de plus de 60 ans "et/ou" ses enfants en âge scolaire. La mention "et/ou" prête sérieusement à confusion.

01.04 Minister Freya Van den Bossche: Zelfs in de oude wet staat het niet zo, dus ik denk dat de site van Belgacom fout is.

01.04 Freya Van den Bossche, ministre: Je présume que cette formulation est incorrecte.

01.05 Roel Deseyn (CD&V): Het verheugt me dat de cumulatieve voorwaarden zouden wegvallen. Als ik het goed begrijp zou, wanneer de mensen die leeftijd bereikt hebben, het al of niet hebben van leerplichtige kinderen geen relevant criterium meer zijn? Ik hoop dat we dat, met uw – zeer gewaardeerde – steun, ook wettelijk kunnen regelen.

01.05 Roel Deseyn (CD&V): Les personnes qui, à tort, n'ont pas bénéficié du tarif social en 2003, récupéreront-elles ce qu'elles ont payé en trop?

Wat is uw antwoord op mijn vraag over de gedupeerden van de controle van 2003?

01.06 Minister Freya Van den Bossche: Mijnheer de voorzitter, midden 2003 heeft Belgacom via de Kruispuntbank gecontroleerd of de 390.000 sociale abonnees nog gerechtigd waren.

01.06 Freya Van den Bossche, ministre: En 2003, Belgacom a en effet vérifié si les 390.000 abonnés sociaux avaient effectivement droit au tarif social. Il a été demandé à 90.000 abonnés d'apporter pour une date déterminée la preuve qu'ils pouvaient bénéficier de ce tarif. Environ 60.000 d'entre eux l'ont fait dans les délais, alors que 30.000 ont répondu tardivement ou de manière incomplète. Le médiateur pour les communications en a informé les ministres compétents.

Deze controle wees uit dat 90.000 abonnees mogelijks niet meer gerechtigd waren. Deze abonnees hebben een brief gekregen met de vraag hun recht te bewijzen binnen de twee maanden. Ongeveer 60.000 deden dit op tijd, de overige 30.000 deden dit niet op tijd, niet goed of onvolledig.

De ombudsman van telecommunicatie heeft mijn kabinet hierop onmiddellijk attent gemaakt, waarop we meteen contact opgenomen hebben met minister Vande Lanotte. Hij heeft onmiddellijk gereageerd door een overleg met Belgacom te organiseren.

Het is nu zo dat iedereen die na de datum zijn recht nog kon bewijzen, retroactief recht gekregen heeft op de korting. Vandaag zijn er nog zo'n 10.500 mensen die misschien recht zouden hebben op de korting, maar minister Vande Lanotte heeft hiervoor een onderzoek gevraagd aan het BIPT om te zien of dit inderdaad een correct volume aan abonnees is. Mocht dit niet zo zijn, dan kunnen deze mensen alsnog opnieuw genieten van de korting.

Après concertation avec Belgacom, il a été décidé d'accorder la réduction avec effet rétroactif à toutes les personnes qui ont encore pu établir après cette date qu'elles avaient droit au tarif. Le ministre Vande Lanotte a encore ordonné une enquête pour vérifier si les 10.500 personnes restantes peuvent ou non bénéficier de la réduction.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Vraag van de heer Roel Deseyn aan de minister van Werk over "het blokkeren van GSM's" (nr. 5494)

02 Question de M. Roel Deseyn à la ministre de l'Emploi sur "le blocage des GSM" (n° 5494)

02.01 **Roel Deseyn** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, het blokkeren van GSM's is recent nog wel wat in de aandacht geweest. Het is echter moeilijk om terzake de politieke lijn van de regering te ontwaren. Wij zien dat er toch al verschillende stellingen zijn geponeerd in dat dossier in deze commissie. Daarover wil ik enkele vragen stellen.

In juni 2004 werd u gevraagd naar de stand van zaken. Toen verklaarde u te werken aan een besluit dat binnen maximaal twee maanden het probleem van de baan zou helpen en – belangrijk in die discussie – een proces-verbaal overbodig zou maken.

Ruim een half jaar later, op 1 februari, zei u dat er allerlei vertragingen zijn geweest. U verwees naar het kabinet van minister Verwilghen en naar het BIPT. U zei dat de nieuwe regeling de oude blijkt te zijn, want de verplichting om bij de politie een proces-verbaal te halen, zit in het ontwerp van besluit. Dat probleem is meer dan een half jaar lang overdacht, bestudeerd en bewerkt, en uiteindelijk komt u toch weer bij de uitgangssituatie. De oorspronkelijke doelstelling is dus niet bereikt. U verdedigt dat door te stellen dat dat nodig is opdat niet zomaar eender wie een GSM kan blokkeren. Ik kan daarin komen.

Op 10 februari verklaart u echter in een interview met De Morgen dat het proces-verbaal toch niet nodig zal zijn. U zegt dat de datum voor inwerkingtreding naar de lente verschuift. Die twee maanden zullen dan inmiddels tien maanden geworden zijn.

Wij willen dat dossier volgen en wensen correct ingelicht te zijn. Kunt u die discussie situeren en die vertraging verklaren? Op 1 februari stelt u nog dat een proces-verbaal nodig is als veiligheidsmaatregel, maar ruim een week daarna – misschien door een interventie van collega Lalieux in de commissie, ik weet het niet – zegt u dat een proces-verbaal toch niet zo belangrijk meer is. Het zou goed zijn om ons over dat probleem in te lichten.

Hoeveel personen zijn tussen juni en februari het slachtoffer geworden van de diefstal van hun GSM?

Naar schatting, over welke economische kwantiteiten gaat dat? Hoeveel werd gebeld door de dieven op kosten van de slachtoffers?

Wanneer kunnen wij de inwerkingtreding, en met welke oriëntatie, van het besluit verwachten?

02.02 **Minister Freya Van den Bossche:** Wat heb ik een tweetal weken geleden uitgelegd aan mevrouw Lalieux? U weet dat er een ministerruissel heeft plaatsgevonden tussen mevrouw Moerman en de heer Verwilghen. Ik heb het dan niet over de mijne want de telecomaspecten behoren nog steeds tot mijn bevoegdheden. Het is wellicht niet zo onlogisch dat de minister zich nog eens heeft willen buigen over dat ontwerp en dat de procedure tussen het kabinet-Verwilghen en het BIPT iets heeft geduurd tot oktober.

02.01 **Roel Deseyn** (CD&V): En juin 2004, la ministre avait déclaré qu'elle oeuvrait à l'élaboration d'un arrêté relatif au blocage des téléphones mobiles. Elle avait promis que ce problème serait résolu au plus tard dans les deux mois et qu'il ne serait plus nécessaire de dresser des procès-verbaux. Le 1^{er} février, la ministre a reconnu qu'un certain retard s'était accumulé dans ce dossier et que la nouvelle réglementation serait, au fond, identique à l'ancienne étant entendu que pour des raisons de sécurité, il serait toujours nécessaire de verbaliser. Le 10 février, dans une interview accordée au quotidien "De Morgen", la ministre a cependant démenti cette dernière information, ajoutant que la nouvelle réglementation entrerait en vigueur au printemps 2005.

Comment la ministre explique-t-elle ce retard? Est-il toujours requis de dresser procès-verbal? Combien de personnes ont-elles été victimes d'un vol de téléphone mobile entre juin et février? Pour quel montant les voleurs ont-ils téléphoné à leurs dépens? Quand l'arrêté relatif au blocage de ces téléphones entrera-t-il en vigueur?

02.02 **Freya Van den Bossche,** ministre: Les aspects du dossier liés aux télécommunications ressortissent à ma compétence mais le volet économique du dossier est passé des mains de la ministre Moerman à celles de M. Verwilghen, ce qui a peut-être ralenti le processus.

Sinds 18 november staat het ontwerp van ministerieel besluit op de website van het BIPT voor consultatie door de sector. U weet dat dit nodig is omdat het gaat om nieuwe verplichtingen die worden opgelegd aan mobiele operatoren waardoor er een consultatie van 4 weken moet worden gehouden. Sinds 31 januari ben ik zelf in het bezit van het ontwerp van ministerieel besluit en de analyse van het BIPT op die consultatie.

Op 1 en 10 februari heb ik vragen gekregen. Tijdens de discussie met de operatoren bleek duidelijk dat zij de voorkeur gaven aan het hebben van een pv. Ik heb mij in de commissie laten overtuigen door mevrouw Lalieux die een vrij goed onderbouwde argumentatie heeft opgeworpen waardoor het mij inderdaad niet zo noodzakelijk leek om zo'n pv te vragen. Meer nog, het blijkt dat heel wat mensen wiens gsm gestolen wordt daarvoor niet naar de politie hollen. Ik denk ook niet dat we dit moeten vragen aan die mensen. De politie heeft al meer dan werk genoeg. Het is eigenlijk een administratieve verlichting voor zowel die mensen als de politiediensten. Naar analogie met de gestolen bankkaart, die kan worden geblokkeerd met een eenvoudige oproep naar een telefoonnummer, zou dit ook op die manier kunnen werken. Ik merk ook dat in andere Europese landen de vragen naar een pv niet worden gesteld.

U kunt het zelf lezen in het verslag van de commissie dat ik aanvankelijk nog heb geantwoord dat ik er niet zo happig op was maar uiteindelijk heb ik toch moeten toegeven dat er wel iets van aan was. Ik denk dat ik dit af en toe van op deze banken moet kunnen doen.

U vraagt ook een aantal statistische gegevens. Wij hebben uw vraag nog maar net ontvangen. Het is voor ons absoluut onmogelijk om die statistische gegevens zo snel rond te krijgen. Ik zal u die hoe dan ook nog toesturen.

Hoe zit het met de timing? U weet dat ik het ontwerp van ministerieel besluit net gekregen heb. Deze week nog, dat wil zeggen niet langer dan twee weken nadat ik het gekregen heb, vertrekt het herwerkte ministerieel besluit naar de Raad van State. De Raad van State heeft dan 30 dagen voor advies. U weet dat de lente begint op 21 maart, en wetende dat we vandaag 15 februari zijn, vermoed ik dat het ergens in de lente zal zijn dat het goedgekeurd wordt, zij het eerder aan het begin daarvan dan aan het einde.

02.03 Roel Deseyn (CD&V): Mijnheer de voorzitter, we horen vandaag inderdaad nieuwe, verheugende geluiden. Het is de tweede keer op rij dat mevrouw Van den Bossche duidelijk toont dat zij rekening houdt met de vragen in de commissie en er zich zelfs de dag zelf toe laat verleiden van mening te veranderen. Dat is hoopgevend, zeker ook voor de andere commissieleden en a fortiori voor de oppositie.

U verwijst naar de argumentatie die in de repliek van mevrouw Lalieux werd opgebouwd, maar die zich beperkt tot het signaleren dat het toch wat meer is dan administratieve overlast om voor een gestolen GSM naar het politiebureau te gaan.

Nu, zoveel te beter als de procedure door uw toedoen lichter kan worden. Ik denk dat dit op zich geen slechte zaak is.

Depuis le 18 novembre, le projet d'arrêté ministériel peut être consulté sur le site internet de l'IBPT. Le secteur a ainsi pu formuler ses remarques. Depuis le 31 janvier, j'ai en ma possession l'analyse que l'IBPT a faite de ces commentaires. Les opérateurs sont manifestement favorables au maintien des PV, bien qu'il y ait suffisamment d'arguments pour procéder simplement, par téléphone, au blocage du téléphone après un vol de GSM, tout comme après le vol d'une carte bancaire. J'en suis, quant à moi, convaincue.

L'arrêté ministériel retravaillé partira cette semaine encore au Conseil d'Etat, qui disposera alors d'un délai d'avis de trente jours. L'approbation devrait pouvoir suivre au printemps.

Je fournirai les données statistiques sur papier.

02.03 Roel Deseyn (CD&V): Chaque député se réjouira de constater que la ministre se laisse convaincre par l'argumentation serrée de membres de la commission. Une procédure moins lourde profitera à tout le monde et pas seulement aux services de police.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De bespreking van de vragen en interpellaties eindigt om 10.25 uur.
La discussion des questions et interpellations se termine à 10.25 heures.*